

MAN Nutzfahrzeuge Aktiengesellschaft Vogelweiherstraße 33 90441 Nürnberg

ORLEN OIL Sp.z o.o.  
Ms. Anna Wisniowska  
ul. Armii Krajowej  
30-150 Kraków  
Polen

Ihre Zeichen	Ihre Nachricht vom	Unser Hausruf	Unser Telefax	Unsere Zeichen	Nürnberg,
		0911/420-2532	0911/420-1928	MTWV, gey-jä	23.02.2010

<b>Approval according to</b>	<b>M 3277</b>
<b>Start of approval:</b>	31.03.2004
<b>End of approval:</b>	20.05.2012
<b>Marketing area:</b>	Europe

Dear Sirs

we are pleased to inform you that the super high performance diesel engine oil bearing the designation

### **Platinum Ultor Extreme**

has been approved by MAN Nutzfahrzeuge Aktiengesellschaft under the MAN approval No.

### **TUC 2210/10 for SAE 10W-40**

This approval is limited and will automatically expire after this period, unless an extension has been applied for in good time by the maker or supplier.

The approval will expire before the end of this period

if the approved formula has been changed  
if negative fields results are recorded.

Yours faithfully

MAN Nutzfahrzeuge Aktiengesellschaft

i.V.  i.A. 

Vorsitzender des Aufsichtsrates: Håkan Samuelsson  
Vorstand: Anton Weinmann (Vorsitzender),  
Dr. Frank Hiller, Bernd Maierhofer, Lars Wrebo  
Sitz der Gesellschaft: München

Commerzbank Aktiengesellschaft, Dachau BLZ 700 400 41 Konto 1450600  
Stadtsparkasse München BLZ 701 500 00 Konto 89104400

Registergericht: Amtsgericht München HRB 86 963 | USt-IdNr. DE811125281

Ein Unternehmen der MAN Gruppe

MAN Nutzfahrzeuge Aktiengesellschaft  
Postfach 44 02 58 · 90207 Nürnberg  
Vogelweiherstraße 33 · 90441 Nürnberg  
Telefon +49 911 420-0 oder -Durchwahl  
Telefax +49 911 446522

Wagenladungen: Nbg.-Rbf.  
Lkw-Sendungen: Nbg., Vogelweiherstr. 33

Internet: [www.man-mn.com](http://www.man-mn.com)

UWIERZYTELNIONE TŁUMACZENIE Z JĘZYKA ANGIELSKIEGO

Dokument źródłowy w wersji elektronicznej, częściowo dwujęzyczny. W tłumaczeniu pominięto tekst w języku innym niż angielski.

**MAN Nutzfahrzeuge AG**



MAN Nutzfahrzeuge Aktiengesellschaft Vogelweiherstraße 33 90441 Nürnberg

ORLEN OIL Sp. z o.o.  
Pani Anna Wisniowska  
ul. Armii Krajowej  
30-150 Kraków  
Polen

Thre Zeichen	Ihre Nachricht vom	Unser Hausruf	unser Telefax	Unsere Zeichen	Nürnberg,
		0911/420-2532	0911/420-1928	MTWV, gey-jä	23.02.2010 r.

<b>Zatwierdzenie według</b>	<b>M 3277</b>
<b>Początek okresu obowiązywania zatwierdzenia:</b>	31.03.2004 r.
<b>Koniec okresu obowiązywania zatwierdzenia:</b>	20.05.2012 r.
<b>Obszar dystrybucji:</b>	Europa

Szanowni Państwo,

Z przyjemnością informujemy, że olej silnikowy typu SHPDO (super high performance diesel oil) do silników wysokoprężnych oznaczony jako:

**Platinum Ultor Extreme**

został zatwierdzony przez MAN Nutzfahrzeuge Aktiengesellschaft pod numerem zatwierdzenia MAN:

**TUC 2210/10 dla SAE 10W-40**

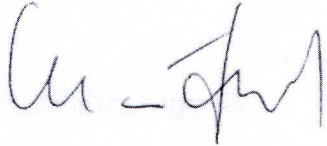
Niniejsze zatwierdzenie jest ograniczone i wygaśnie automatycznie po upływie okresu obowiązywania, chyba że z odpowiednim wyprzedzeniem zostanie złożony przez producenta lub dostawcę wniosek o przedłużenie.

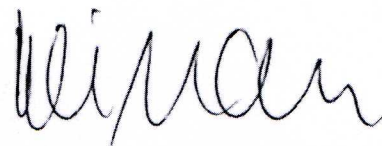
Zatwierdzenie wygaśnie przed upływem okresu obowiązywania:  
jeżeli zostanie zmieniona zatwierdzona receptura  
jeżeli zostaną odnotowane negatywne wyniki badań terenowych.

Z poważaniem



MAN Nutzfahrzeuge Aktiengesellschaft

i.V. 

i.A. 

Form N.002b E-01.09. QXD

Vorsitzender des Aufsichtsrates: Håkan Samuelsson  
Vorstand: Anton Weinmann (Vorsitzender),  
Dr. Frank Hiller, Bernd Maierhofer, Lars Wrebo  
Sitz der Gesellschaft: München

Commerzbank Aktiengesellschaft, Dachau BLZ 700 400 41 Konto 1450600  
Stadtsparkasse München BLZ 701 500 00 Konto 89104400

Registergericht: Amtsgericht München HRB 86 963 | USt-IdNr. DE811125281

Ein Unternehmen der MAN Gruppe

MAN Nutzfahrzeuge Aktiengesellschaft  
Postfach 44 02 58 • 90207 Nürnberg  
Vogelweiherstraße 33 • 90441 Nürnberg  
Telefon +49 911 420-0 oder -Durchwahl  
Telefax +49 911 446522

Wagenladungen: Nbg.-Rbf.  
Lkw-Sendungen: Nbg., Vogelweiherstr. 33  
Internet: www.man-mn.com

Ja, niżej podpisana Bożena Harmatys, tłumacz przysięgły języka angielskiego, poświadczam zgodność niniejszego tłumaczenia z przedłożonym mi dokumentem.

Kraków, 1.03.2010 r.

Repertorium nr 192/2010

mgr Bożena Harmatys  
Tłumacz przysięgły j. angielskiego  
ul. Ulanów 54/91, 31-455 Kraków



